



360 W Hochleistungs-Luftkompressor für RV und Offroader

Compresseur d'air haute performance
pour 4x4 et camping-car 360 W

Art.-Nr. 250814



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · HOLZACKERSTRASSE 5 · CH-4562 BIBERIST

03 – 10 BETRIEBSANLEITUNG

11 – 19 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Lieferumfang
- 5 Gerätebeschreibung
- 5 Das Display und Bedienfeld
- 6 Zubehör
- 6 Inbetriebnahme
- 7 Sicherheitshinweise
- 8 Problembehebung
- 8 Entsorgung – Garantie
- 9 Technische Daten
- 19 EU-Konformitätserklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Hochleistungs-Luftkompressors, mit dem Sie jederzeit und an jedem Ort die Reifen Ihres SUVs, Offroaders oder Wohnmobils aufpumpen können.

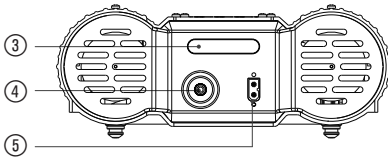
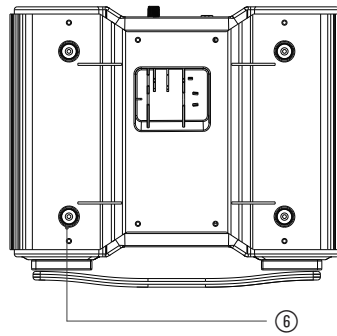
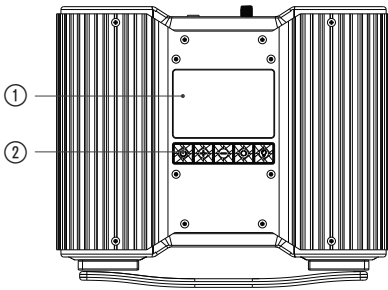
Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

LIEFERUMFANG



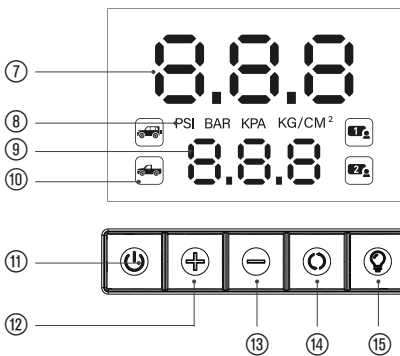
- Hochleistungs-Luftkompressor
- Starthilfekabel
- Luftschlauch
- Ventile
- Transporttasche

GERÄTEBESCHREIBUNG



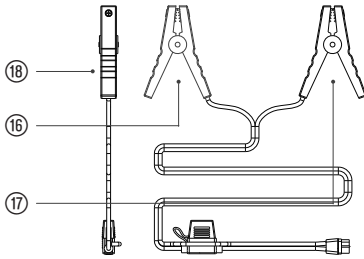
- ① Digitaldisplay
- ② Bedienfeld
- ③ Licht
- ④ Anschluss für Luftschlauch
- ⑤ Stromanschluss
- ⑥ Gummifüße

DAS DISPLAY UND BEDIENFELD





- ⑦ Anzeige des Echtzeit-Druckwerts
- ⑧ Druckeinheit: PSI, BAR, KPA, KG/CM²
- ⑨ Anzeige des voreingestellten Drucks
- ⑩ Modus-Auswahl: Offroad, Pickup, Benutzerdefiniert 1, Benutzerdefiniert 2
- ⑪ START/STOP-Taste
- ⑫ Druckwert erhöhen (+)
- ⑬ Druckwert verringern (-)
- ⑭ Modus-Taste
- ⑮ Licht-Taste

ZUBEHÖR







- ⑯ Batterieklammer (rot) für Pluspol der Autobatterie
- ⑰ Batterieklammer (schwarz) für Minuspol der Autobatterie
- ⑱ Luftschlauch
- ⑲ Ventile (3 Stück) (ohne Abbildung)
- ⑳ Transporttasche (ohne Abbildung)


INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie den Kompressor auf einen flachen, trockenen und stabilen Untergrund.
- Stecken Sie das passende Ventil in den Autoreifen.
- Tipp: Die Ventile befinden sich im Boden auf der Unterseite des Kompressors.
- Schliessen Sie den Luftschlauch an den Kompressor an (4).
- Stecken Sie das andere Ende des Luftschlauchs in das Ventil des Autoreifens.
- Stecken Sie ein Ende des Batterie Kabels in den Stromanschluss des Kompressors (5) und verbinden Sie die rote Batterieklammer mit dem Pluspol der Autobatterie und die schwarze Batterieklammer mit dem Minuspol der Autobatterie.
- Drücken Sie die START/STOP-Taste (11), das Display zeigt nun den aktuellen Reifendruck (die oberen drei Ziffern) und den voreingestellten Reifendruck (die unteren drei Ziffern) an.
- Modus einstellen: Halten Sie die Modus-Taste  lange gedrückt, um zwischen den 4 Modi durchzuwechseln: Offroader, Pickup, Benutzerdefiniert 1 und Benutzerdefiniert 2.
- Druckeinheit einstellen: Drücken Sie kurz die Modus-Taste , um zwischen den 4 möglichen Einheiten zu wechseln. Wählen Sie die für Ihren Reifen richtige Einheit.
- Reifendruck manuell verändern: Wenn Sie die vorprogrammierte Einstellung noch manuell anpassen wollen, können Sie dies durch Drücken der + oder – Taste machen.
- **Hinweis:**
 - Voreinstellung für Modus Offroader und Pickup: 36 PSI (= ca. 2.5 bar)
 - Voreinstellung für Modus Benutzerdefiniert 1: 50 PSI (= ca. 3.5 bar)
 - Voreinstellung für Modus Benutzerdefiniert 2: 70 PSI (= ca. 4.8 bar)
 -

- Folgende Reifendruckwerte werden empfohlen, allerdings sollten Sie immer den vom Reifenhersteller empfohlenen Reifendruck einstellen:

 Off-Road 2-3,4 Bar, 30-50 PSI	 Pickup 2,7-3,4 Bar, 40-80 PSI
 RV (Wohnmobile) 3,4-8,2 Bar 50-120 PSI	 SUV 2,2-3,0 Bar 32-40 PSI

1 Bar \approx 1,02kg/cm² \approx 100 kPa \approx 14,5 PSI

- Werkseinstellung zurückholen: START/STOP-Taste und Modus-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten.
- Aufpumpen starten: Drücken Sie nun die START/STOP-Taste, um den Kompressor zu starten. Er stoppt automatisch, wenn der eingestellte Druck erreicht ist. Wenn Sie den Pumpprozess vorher stoppen wollen, drücken Sie einfach nochmals die START/STOP-Taste. **Achtung:** Nach 15 Minuten Benutzung sollten Sie den Luftkompressor 10 Minuten abkühlen lassen, damit verlängern Sie die Lebenszeit Ihres Geräts.
- Die Hitze- und Lärmentwicklung während der Benutzung sind normal.
- **Licht einschalten:** Drücken Sie die Licht-Taste , um das Licht einzuschalten. Dies kann unabhängig vom Pumpprozess sein. Beim ersten Drücken ist das Licht eingeschaltet, beim nochmaligen Drücken ist das Dauerlicht eingeschaltet, dann folgen durch jedes weitere Drücken: SOS, Blinklicht, Licht ausgeschaltet.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen: Schalten Sie das Gerät mit der START/STOP-Taste aus.
- Entfernen Sie die Batterieklemmen von der Autobatterie (erst die schwarze Klemme, dann die rote Klemme) und ziehen Sie den Anschluss des Batteriekabels aus dem Kompressor.
- Warten Sie, bis die Luftschlauchanschlüsse und der Luftschlauch abgekühlt sind. Entfernen Sie erst dann den Luftschlauch und das Ventil und drehen Sie wieder die Kappe auf das Autoventil, wenn vorhanden. Entfernen Sie den Luftschlauch auch aus dem Kompressor.
- Legen Sie wieder alle Zubehörteile in die Transporttasche zurück.



SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie vor dem Aufpumpen darauf, dass das Batteriekabel und die Klemmen vollständig abgerollt sind, um eine Überhitzung des Stromkabels zu vermeiden.
- Während des Betriebs des Kompressors erzeugt der Motor durch seine Drehung Reibung, dadurch entsteht Wärme und der Luftschlauch und der Kompressor erwärmen sich. Dies ist normal. Wenn der Motor eine Temperatur von 120°C erreicht, zeigt das Display HOT an und der Überhitzungsschutz schaltet das Gerät ab. In diesem Fall muss der Motor erst komplett abkühlen, bevor Sie den Kompressor erneut in Betrieb nehmen können.
- Beim Aufpumpen kann es zu einer kurzen Verzögerung der Druckanzeige kommen. Dies ist normal.
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb. Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Wenden Sie in keinem Fall übermäßige Gewalt an.
- Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie den Kompressor mit dem Batterieladekabel an die Autobatterie anschliessen, denn aus der Batterie können explosive Gase entweichen.
- Vermeiden Sie, dass es beim Anschliessen an die Autobatterie zu einer Funkenbildung kommt.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiss, vermeiden Sie den Kontakt mit den heissen Oberflächen, damit Sie sich nicht verbrennen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, wenn Sie es einlagern oder reinigen.
- Wenn Sie einen Reifen mit Luft befüllen, dann halten Sie unbedingt den empfohlenen Luftdruck des Reifens ein. Bei zu grossem Druck kann der Reifen bersten und zu Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder und unbefugte Personen vom Kompressor ferngehalten werden.

PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE LÖSUNG
Der Kompressor lässt sich nicht starten.	Sind die Batterieklemmen richtig an der Autobatterie angeschlossen? Ist die Autobatterie ausreichend geladen?
Der Luftdruck ist zu niedrig oder er erreicht den eingestellten Wert nicht.	Überprüfen Sie, ob die Reifen Luft verlieren. Ist der Ausgangsdruck des Kompressors falsch eingestellt?
Der Kompressor ist überhitzt.	Zu lange Betriebszeit. Schlechte Wärmeableitung, z.B. durch ungeeignete Aufstellung oder zu hohe Umgebungstemperatur. Lassen Sie den Kompressor abkühlen, bevor Sie ihn erneut einschalten.
Die Batterieklemmen werden heiss.	Sind die Batterieklemmen schlecht angeschlossen? Ist die Autobatterie defekt?

ENTSORGUNG · GARANTIE

■ ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN

Modell	360 W Hochleistungs-Luftkompressor für Offroad und RV
Art.-Nr.	250814
Aufpumpgeschwindigkeit	100 s ± 10% (195/55/R16 0-36 PSI)
Nennspannung	12 V
Maximale Leistung	360 W
Max. Luftdurchfluss	60 l/min
Betriebsstrom	25 A
Max. Druck	150 PSI
Abmessungen	230 x 195 x 90 mm
Gewicht	2.3 kg
Betriebsumgebung	-20 °C bis +40 °C
Länge der Batteriestartkabel	4 m
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Zertifiziert	CE
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



SOMMAIRE

- 12 Contenu
- 13 Description de l'appareil
- 13 L'écran et le tableau de commande
- 14 Accessoires
- 14 Mise en service
- 16 Consignes de sécurité
- 17 Dépannage
- 17 Elimination et garantie
- 18 Caractéristiques techniques
- 19 UE Déclaration de conformité

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce compresseur d'air haute performance, qui vous permettra de gonfler à tout moment et partout les pneus de votre SUV, 4x4 ou camping-car.

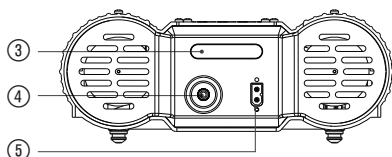
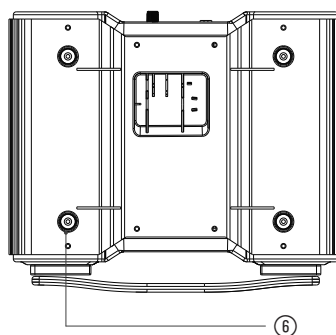
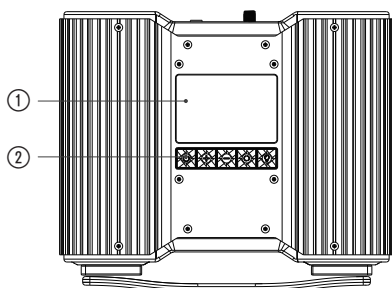
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte les directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

CONTENU



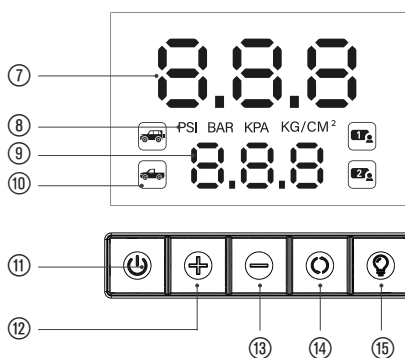
- Compresseur d'air haute performance
- Câble de démarrage
- Tuyau d'air
- Valves
- Sac de transport

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



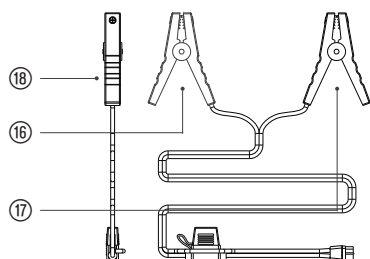
- ① Ecran numérique
- ② Tableau de commande
- ③ Lumière
- ④ Raccord pour le tuyau d'air
- ⑤ Alimentation électrique
- ⑥ Pieds en caoutchouc

L'ECRAN ET LE TABLEAU DE COMMANDE





- ⑦ Témoin de la valeur réelle de pression
- ⑧ Unité de pression : PSI, BAR, KPA, KG/CM²
- ⑨ Témoin de la pression pré réglée
- ⑩ Sélection du mode : 4x4, pick-up, personnalisé 1, personnalisé 2
- ⑪ Touche START/STOP
- ⑫ Augmenter la pression (+)
- ⑬ Diminuer la pression (-)
- ⑭ Touche du mode
- ⑮ Touche de la lumière

ACCESSOIRES







- ⑩ Cosse de batterie (rouge) pour la borne positive de la batterie de voiture
- ⑪ Cosse de batterie (noire) pour la borne négative de la batterie de voiture
- ⑫ Tuyau d'air
- ⑬ Valves (x3) (sans illustration)
- ⑭ Sac de transport (sans illustration)


MISE EN SERVICE

- Placez le compresseur sur un support plat, sec et stable.
- Insérez la valve appropriée dans le pneu auto.
- Conseil : Les valves se trouvent dans le fond, sous le compresseur.
- Branchez le tuyau d'air sur le compresseur (4).
- Branchez l'autre extrémité du tuyau d'air sur la valve du pneu auto.
- Branchez une extrémité du câble de démarrage dans l'alimentation électrique du compresseur (5) et raccordez la cosse rouge de la batterie sur la borne positive de la batterie auto et la cosse noire de la batterie sur borne négative de la batterie auto.
- Appuyez sur la touche START/STOP (11), la pression actuelle du pneu s'affiche sur l'écran (les trois chiffres supérieurs) ainsi que la pression préréglée (les trois chiffres inférieurs).
- Réglage du mode : Appuyez sur la touche Mode  et maintenez-la enfoncée pour passer entre les 4 modes : 4x4, pick-up, personnalisé 1, personnalisé 2.
- Réglage de l'unité de pression : Appuyez brièvement sur la touche Mode  pour passer sur une des 4 unités disponibles. Sélectionnez l'unité correspondant à votre pneu.
- Modification manuelle de la pression des pneus : Si vous souhaitez encore modifier manuellement le réglage préprogrammé, il suffit d'appuyer sur la touche + ou -.
- **Remarque:**
 - Préréglage du mode 4x4 et pick-up : 36 PSI (= env. 2,5 bar)
 - Préréglage du mode personnalisé 1 : 50 PSI (= env. 3,5 bar)
 - Préréglage du mode personnalisé 2 : 70 PSI (= env. 4,8 bar)

- Les valeurs suivantes de pression de pneus sont recommandées, toutefois vous devez toujours régler la pression recommandée par le fabricant de vos pneus :

 4x4 2-3,4 bar, 30-50 PSI	 pick-up 2,7-3,4 bar, 40-80 PSI
 RV (camping-car) 3,4-8,2 bar 50-120 PSI	 SUV 2,2-3,0 bar 32-40 PSI

1 bar \approx 1,02kg/cm² \approx 100 kPa \approx 14,5 PSI

- Réinitialisation : Maintenez la touche START/STOP et la touche Mode enfoncée pendant 3 secondes.
- Mise en place du gonflage : Appuyez alors sur la touche START/STOP pour mettre le compresseur en marche. Il s'arrête automatiquement lorsque la pression réglée est atteinte. Si vous souhaitez arrêter le gonflage prématurément, appuyez simplement une nouvelle fois sur la touche START/STOP. **Attention** : Au bout de 15 minutes d'utilisation, le compresseur d'air doit refroidir pendant 10 minutes. Vous prolongerez ainsi sa durée de vie.
- La chaleur et le bruit générés pendant l'utilisation sont normaux.
- **Allumer la lumière** : Appuyez sur la touche de la lumière  pour l'allumer. La lumière peut être allumée indépendamment du gonflage. En appuyant une fois, la lumière est activée, en appuyant une deuxième fois la lumière est allumée en continu, ensuite à chaque fois que vous appuyez une nouvelle fois sur la touche, les fonctions suivantes sont respectivement activées : SOS, lumière clignotante, lumière éteinte.
- Lorsque vous n'avez plus besoin de l'appareil, éteignez-le avec la touche START/STOP.
- Retirez les cosses de la batterie auto (tout d'abord la noire puis la rouge) et débranchez le câble de démarrage du compresseur.
- Patientez jusqu'à ce que les raccords du tuyau d'air et le tuyau d'air lui-même sont refroidis. Retirez alors tout d'abord le tuyau d'air et la valve puis revissez le capuchon sur la valve de la voiture, si existant. Débranchez également le tuyau d'air du compresseur.
- Remplacez tous les éléments dans le sac de transport.



CONSIGNES DE SECURITE

- Avant le gonflage, vérifiez que le câble de démarrage et les cosses soient complètement déroulés afin d'éviter une surchauffe du câble.
- Pendant l'utilisation du compresseur, la rotation du moteur génère des frottements et donc de la chaleur, le tuyau d'air et le compresseur chauffent. Ceci est normal. Lorsque le moteur atteint une température de 120°C, HOT s'affiche sur l'écran et la protection contre la surchauffe éteint l'appareil. Dans ce cas le moteur doit tout d'abord entièrement refroidir avant de pouvoir remettre le compresseur en marche.
- Lors du gonflage, l'affichage de la pression peut être légèrement différé. Ceci est normal.
- Ne mettez jamais un appareil défectueux ou ne fonctionnant pas correctement en marche. Prenez contact avec votre point de vente ou faites vérifier l'appareil par un mécanicien qualifié.
- N'exercez en aucun cas trop de force.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous branchez le compresseur à la batterie auto avec le câble de démarrage, car des gaz explosifs peuvent s'échapper de la batterie.
- Evitez la formation d'étincelles lors du branchement à la batterie auto.
- Pendant son utilisation, l'appareil devient chaud. Evitez tout contact avec les revêtements chauds pour ne pas vous brûler.
- Laissez l'appareil complètement refroidir avant de le ranger ou de le nettoyer.
- Lors du gonflage d'un pneu, respectez toujours la pression d'air recommandée pour le pneu. En cas de pression trop élevée, le pneu risque d'éclater et d'entraîner des blessures.
- Prenez soin que des enfants et personnes non-autorisées se tiennent à l'écart du compresseur.

DEPANNAGE

PROBLEME	SOLUTION POSSIBLE
Le compresseur ne peut pas être mis en marche.	Est-ce que les cosses de la batterie sont correctement branchées sur la batterie auto ? Est-ce que la batterie auto est suffisamment chargée ?
La pression d'air est trop faible ou la valeur réglée n'est pas atteinte.	Vérifiez si les pneus perdent de l'air. Est-ce que la pression de sortie du compresseur est mal réglée ?
Le compresseur surchauffe.	Utilisation trop longue. Mauvaise évacuation de la chaleur, p.ex. en raison d'un mauvais positionnement ou d'une température ambiante trop élevée. Laissez le compresseur refroidir avant de le remettre en marche.
Les cosses de la batterie sont chaudes.	Est-ce que les cosses de la batterie sont mal branchées ? Est-ce que la batterie auto est défectueuse ?

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes.



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	360 W Compresseur d'air haute performance pour 4x4 et camping-car
No. d'article	250814
Vitesse de gonflage	100 s ± 10% (195/55/R16 0-36 PSI)
Tension nominale	12 V
Puissance maximale	360 W
Débit d'air max.	60 l/min
Courant de fonctionnement	25 A
Pression maximale	150 PSI
Dimensions	230x195x90 mm
Poids	2.3 kg
Température de fonctionnement	-20 °C à +40 °C
Longueur du câble de démarrage de la batterie	4 m
Répond aux normes UE	oui
Certifié	CE
Garantie du produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



EG-Konformitätserklärung / UE Déclaration de conformité

Wir, die Max Trada AG, Holzackerstrasse 5, CH-4562 Biberist erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Max Trada AG, Holzackerstrasse 5, CH-4562 Biberist déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

360 W Hochleistungs-Luftkompressor / Artikel Nr. 250814
Compresseur d'air haute performance 360 W / Article no. 250814

die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union erfüllt:
est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU Compatibilité électromagnétique (CEM)

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden:

Référence des normes harmonisées pertinentes appliquées :

EN IEC 55014-1:2021; EN 61000-4-2:2009

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Max Trada AG verwahrt.
Les documents techniques sont archivés par le service d'assurance qualité de Max Trada SA.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Signé par et au nom de:



Biberist, 10.11.2025

Stefan Christen, Stv. Geschäftsführer Max Trada AG

Ort und Datum
Lieu et date

Name, Unterschrift und Funktion des Befugten
Nom, signature et fonction du signataire autorisé

